

第 6 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二三年二月六日，星期一



Número 6

I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 6 de Fevereiro de 2023

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

第 5/2023 號行政命令：

將一切所需權力授予運輸工務司司長，代表澳門
特別行政區簽署《粵澳跨境巴士和出租車配額
安排》。.....

119

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 5/2023:

Delega no Secretário para os Transportes e Obras Públi-
cas todos os poderes necessários para, em nome da
Região Administrativa Especial de Macau, celebrar
o Acordo sobre as Quotas para os Autocarros e Táxis
Transfronteiriços entre Guangdong e Macau.

119

第 6/2023 號行政命令：

將一切所需權力授予保安司司長，代表澳門特別行政區與南光實業有限公司簽署以公證書形式訂立的「港珠澳大橋澳門邊檢大樓商用空間管理及經營批給公證合同的附加合同」。 119

第 17/2023 號行政長官批示：

發行並流通以「澳門基本法頒佈三十周年」為題，屬特別發行之郵票。 120

附註：二零二三年二月三日刊登了第五期《澳門特別行政區公報》第一組副刊一份，內容如下：

Ordem Executiva n.º 6/2023:

Delega no Secretário para a Segurança todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, na escritura pública relativa ao «Adicional ao Contrato de Concessão de Gestão e Exploração das Áreas Comerciais do Edifício do Posto Fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau», a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a Companhia Industrial Nam Kwong Limitada. 119

Despacho do Chefe do Executivo n.º 17/2023:

Emite e põe em circulação uma emissão extraordinária de selos designada «30.º Aniversário da Promulgação da Lei Básica de Macau». 120

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 5/2023, I Série, de 3 de Fevereiro, inserindo o seguinte:

目 錄

澳門特別行政區

第 4/2023 號行政命令：

委任運輸工務司司長臨時代理行政長官的職務。 116

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 4/2023:

Designa o Secretário para os Transportes e Obras Públicas para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo. 116

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

第 5/2023 號行政命令

Ordem Executiva n.º 5/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases Gerais da Estrutura Orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

第一條
授權

Artigo 1.º

Delegação de poderes

一、授予運輸工務司司長羅立文一切所需權力，代表澳門特別行政區簽署《粵澳跨境巴士和出租車配額安排》。

1. São delegados no Secretário para os Transportes e Obras Públicas, Raimundo Arrais do Rosário, todos os poderes necessários para, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, celebrar o Acordo sobre as Quotas para os Autocarros e Táxis Transfronteiriços entre Guangdong e Macau.

二、運輸工務司司長可將上款所授予的權力轉授。

2. O Secretário para os Transportes e Obras Públicas pode subdelegar os poderes conferidos no número anterior.

第二條
生效

Artigo 2.º

Entrada em vigor

本行政命令自公佈翌日起生效。

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二三年一月三十日

30 de Janeiro de 2023.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 6/2023 號行政命令

Ordem Executiva n.º 6/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據五月十四日第3/90/M號法律《公共工程及公共服務批給制度的基礎》第二十三條及八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 23.º da Lei n.º 3/90/M, de 14 de Maio (Bases do Regime das Concessões de Obras Públicas e Serviços Públicos), e do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

第一條
授權

Artigo 1.º

Delegação de poderes

一、授予保安司司長黃少澤一切所需權力，代表澳門特別行政區與南光實業有限公司簽署以公證書形式訂立的「港珠澳大橋澳門邊檢大樓商用空間管理及經營批給公證合同的附加合同」。

1. São delegados no Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, na escritura pública relativa ao «Adicional ao Contrato de Concessão de Gestão e Exploração das Áreas Comerciais do Edifício do Posto Fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau», a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a Companhia Industrial Nam Kwong Limitada.

二、保安司司長可將上款所指權力轉授予澳門保安部隊事務局局長。

第二條
生效

本行政命令自公佈翌日起生效。

二零二三年一月三十日

命令公佈。

行政長官 賀一誠

2. O Secretário para a Segurança pode subdelegar na directora da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau os poderes mencionados no número anterior.

Artigo 2.º

Entrada em vigor

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

30 de Janeiro de 2023.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第17/2023 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十一月二十九日第88/99/M號法令第十九條第二款的規定，作出本批示。

一、經考慮郵電局的建議，除現行郵票外，自二零二三年三月三十一日起，發行並流通以「澳門基本法頒佈三十周年」為題，屬特別發行之郵票，面額與數量如下：

二元五角..... 200,000枚

四元..... 200,000枚

二、本批示自二零二三年三月三十一日起生效。

二零二三年一月三十日

行政長官 賀一誠

Despacho do Chefe do Executivo n.º 17/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, o Chefe do Executivo manda:

1. Considerando o proposto pela Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, é emitida e posta em circulação, a partir do dia 31 de Março de 2023, cumulativamente com as que estão em vigor, uma emissão extraordinária de selos designada «30.º Aniversário da Promulgação da Lei Básica de Macau», nas taxas e quantidades seguintes:

\$ 2,50 200 000

\$ 4,00 200 000

2. O presente despacho entra em vigor no dia 31 de Março de 2023.

30 de Janeiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.